

# SILVER CREST®



## OIL-FILLED RADIATOR SOR 2400 D2

GB IE NI

### OIL-FILLED RADIATOR

Operation and safety notes

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

NL BE

### OLIERADIATOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.

DE AT CH

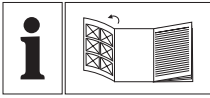
### ÖLRADIATOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

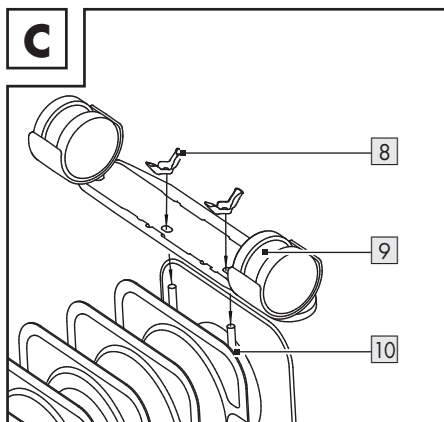
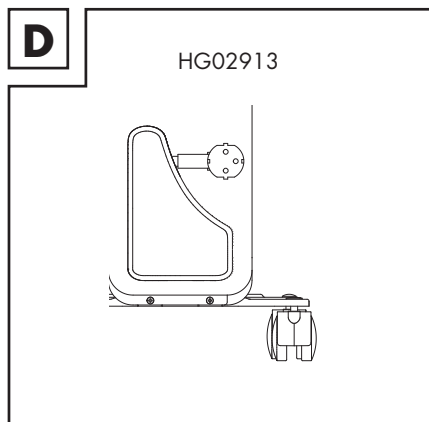
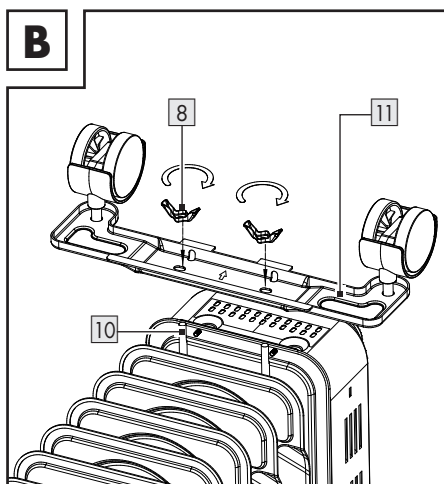
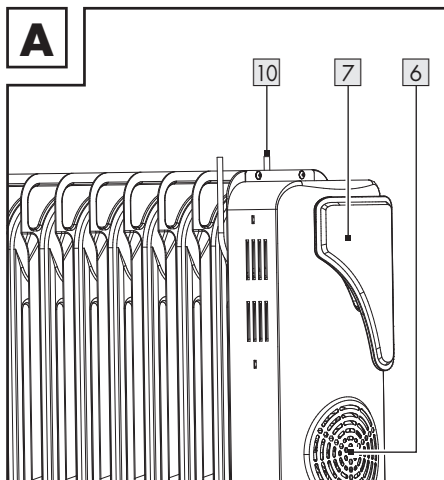
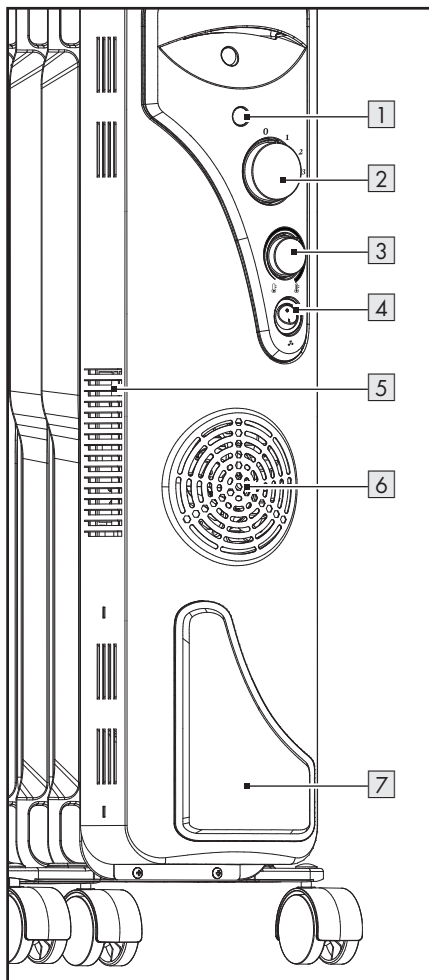
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

IAN 392295\_2201

NL



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	17
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29



**Warnings and symbols used** ..... Page 6

**Introduction** ..... Page 7

    Intended use. .... Page 7

    Scope of delivery ..... Page 7

    Part description ..... Page 7

    Technical data ..... Page 7

**Safety notices** ..... Page 7

**Installation (fig. A–C)** ..... Page 12

**Operation** ..... Page 12

    Reaching the decided room temperature ..... Page 12

    Turbo heating ..... Page 13

    Switch off the product ..... Page 13

    Frost protection function ..... Page 13

    Use the heating fan only ..... Page 13

**Care and cleaning** ..... Page 14

**Storage** ..... Page 14

**Disposal** ..... Page 14

**Warranty** ..... Page 15















    Warranty claim procedure ..... Page 15

**Service** ..... Page 15

**Information requirements for electric local space heaters** ... Page 16

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, short manual and on the packaging:

	<b>DANGER!</b> This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Risk of fire!
			<b>WARNING!</b> Do not cover the product to prevent it from overheating.
	<b>WARNING!</b> This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Use the product in dry indoor spaces only.
			Danger – risk of electric shock!
	<b>CAUTION!</b> This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Alternating current/voltage
		<b>W</b>	Watt
	<b>ATTENTION!</b> This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.	<b>Hz</b>	Hertz (supply frequency)
			Maximum position of the temperature control
	<b>NOTE:</b> This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Minimum position of the temperature control
	Do not touch.		Symbol for protective earth
<b>CE</b>	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

# **OIL-FILLED RADIATOR**

## ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● **Intended use**

- The product is only designed for heating rooms in private households. It is only intended for indoor use in dry locations. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

## ● **Scope of delivery**

Immediately after unpacking, please check the package contents for completeness and if the product and all parts are in good condition. Remove all packaging materials from the product.

- 1 Oil-filled radiator
- 2 Castor assemblies
- 2 U shape bolts
- 4 Wing nuts
- 1 Short manual

## ● **Part description**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiar yourself with all functions of the product.

- 1 Power indicator
- 2 Heat level switch
- 3 Temperature control
- 4 Heating fan switch (with light indicator)
- 5 Heating fan
- 6 Ventilation slots
- 7 Power cord retainer
- 8 Wing nut
- 9 I shape castor assembly
- 10 U shape bolt
- 11 U shape castor assembly

## ● **Technical data**

Rated voltage: 220–240 V~, 50 Hz

Rated power: 2400 W

Heat level: **1** – 800 W

**2** – 1200 W

**3** – 2000 W

Temperature control: Continuously variable

Number of heating

fans: 9

Suitable for rooms: Up to approx.

50–60 m<sup>3</sup>



## **Safety notices**

**READ ALL SAFETY ADVICES AND INSTRUCTIONS. NON-OBSERVANCE OF THE SAFETY ADVICES AND INSTRUCTIONS MAY CAUSE ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR BAD INJURIES.**

**KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!**



**WARNING!**  
**DANGER TO LIFE**  
**AND RISK OF**  
**ACCIDENTS FOR INFANTS**  
**AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

**CAUTION!** This product is not a toy for children! Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understanding the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the product or perform user maintenance.

**⚠ CAUTION!** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



**WARNING!** In order to avoid overheating, do not cover the product.

- The product must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use the product without feet properly installed; follow the assembly instructions within this instruction manual.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This product is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent. Contact them, if there is an oil leak.
- When scrapping the product, follow the regulations concerning the disposal of oil.



**WARNING!** Avoid the hazard of life by electric shock:

- Never use a damaged or oil leaking product.
- Never immerse the product into water or any liquid.
- Never touch the product, the power cord or the mains plug with wet hand or use it in very humid environments.



- Never place containers filled with liquid, such as drinking glasses, vases etc. on the product. If liquid should enter the product, unplug the mains plug immediately and have the product repaired by a qualified technician.
- Make sure that the details on the rating label are in conformity with your mains voltage. Only connect the product to alternating current with an earthing contact as otherwise a protection against electric shock is not provided.
- In the event of malfunctions, remove the mains plug from the mains socket.
- Do not open the product or attempt to repair it yourself. Defective products should only be repaired by qualified personal.
- Check the power cord regularly for damage or deterioration.
- Always remove the mains plug from the mains socket after each use and before clean the product.
- Do not pull the power cord to unplug the product. Unplug the product by pulling out the mains plug.
- Keep the power cord away from hot surfaces, sharp edges and mechanical forces.
- Never let the power cord becomes a trip hazard, that no-one can get tangled in it or tread on it.
- Allow the product to cool down before moving it to a different location.



## **WARNING!** **HAZARD OF FIRE!**

Do not operate the product close to or below curtains, wall cupboards or other inflammable materials.

- Always operate the product in an upright position (controls on top, both castor assemblies **9** and **11** on the bottom). Any other position could cause a hazardous situation.
- Do not place any open fire sources, such as candles, on the product.
- Never block the heating fan **5** or the ventilation slots **6**.

**WARNING!** Do not use the product in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.



**WARNING!** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the ventilation slots.

- Do not use this product with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the product on automatically, since a fire risk exists if the product is covered or positioned incorrectly.
- Do not use an extension cord.
- Do not use this product in rooms with a room volume of less than 4 m<sup>3</sup>.
- Only use accessories and additional equipment stated in the instruction manual. The use of other products or accessories than recommended in the instruction manual may present a risk of injuries for you.

- Do not use the product in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use the product if it has been dropped.
- Do not use the product if there are visible signs of damage.
- Use the product on a horizontal and stable surface.

### ● **Installation (fig. A–C)**

- Place the product upside down on a soft underlay to avoid scratch on the surface, power cord retainer **7** upper than temperature control **3** (fig. A).
- Attach the U shape bolt **10** to the product between first two fins with the threaded ends pointing upward (fig. A).
- Place the U shape castor assembly **11** over the U shape bolt **10** with both wheels pointing upward (fig. B). Ensure both threaded ends of U shape bolt **10** passing through both holes on the U shape castor assembly **11**.
- Fasten wing nut **8** securely onto each threaded end of U shape bolt **10**.
- Repeat above steps on the rear side of the product with the I shape castor assembly **9** and the U shape bolt **10** attached between last two fins (fig. C).

- Set the product back to upright position, wheels on the floor. The product is now ready to use.
- ① **NOTE:** The product is equipped with a tilt protection switch. It will shut down the product automatically if it falls over or is lying on its side.

### ● **Operation**

- Unwind the power cord completely from the power cord retainer **7**.
- Make sure that both, temperature control **3** and heat level switch **2** are set to **Ⓕ** and **0** respectively.
- Connect the product to a grounded mains socket protected by a residual current circuit breaker. Ensure that the mains voltage of the electrical outlet meets the requirements described in the “Technical data” chapter.
- ① **NOTE:** Ensure the mains plug is fully inserted to the mains socket.


### ● **Reaching the decided room temperature**

- Set the temperature control **3** to **Ⓕ** and the heat level switch **2** to **3**.
- When the desired room temperature is reached, turn the temperature control **3** gently counter-clockwise until the product shuts off. A “click” sound is emitted. Leave the temperature control **3** at the position and the room temperature is now retained. The product automatically cycles on and off to keep the desired room temperature.
- Use the heat level switch **2** to select how quickly the product shall warm up. To warm up quickly, set the heat level switch **2** to **3**.


### ① NOTES:

- The power indicator [1] lights up when the heat level switch [2] is turned to **1**, **2** or **3**.
- The power indicator [1] goes off when the heat level switch [2] is turned to **0**.

### ● Turbo heating


- To heat the room more quickly, set the temperature control [3] to  and the heat level switch [2] to **3**.
- Press the heating fan switch [4] to position **"I"** to switch on the heating fan. An indicator in the heating fan switch [4] will light up. Hot air will be blown through the heating fan [5].
- To switch off the heating fan [5], press the heating fan switch [4] to **0** position.
- Using the temperature control [3] to set the product to the desired temperature.

### ● Switch off the product

- Press the heating fan switch [4] to position **0** to switch off the heating fan [5].
- Turn the temperature control [3] to  and the heat level switch [2] to **0**.
- Remove the mains plug from the mains socket.

### ● Frost protection function

**The frost protection function automatically controls the product to keep the room temperature above 7 °C, steps are as follows:**

- Connect the product to an earthed mains socket protected by a residual current circuit breaker.
  - Switch on the product by setting the heat level switch [2] to either **1**, **2** or **3** and by setting the temperature control [3] to . The product switches on when the room temperature is approx. 7 °C. As soon as the room temperature is above 7 °C, the product automatically switches off again.
- ① **NOTE:** The product will switch itself on and off automatically to maintain a temperature higher than 7 °C.

### ● Use the heating fan only

**To use the heating fan [5] only on the product, steps are as follows.**

- Connect the product to an earthed mains socket protected by a residual current circuit breaker.
  - Press the heating fan switch [4] to position **I** to switch on the heating fan [5]. An indicator in the heating fan switch [4] will light up. Hot air will be blown through the heating fan [5].
  - To switch off the heating fan [5], press the heating fan switch [4] to **0** position.
- ① **NOTE:** The heating fan works independently from the power indicator [1], heat level switch [2] and temperature control [3].



## ● Care and cleaning

**⚠ WARNING!** Let the product to cool down before cleaning.

**⚠ WARNING!** Never immerse the product, power cord or mains plug into water.

- Remove the mains plug from the mains socket and leave the product to cool completely before cleaning.
- Use a damp lint-free cloth to clean the product. Use a mild detergent on the cloth for stubborn dirt.
- Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents. It could damage the surfaces of the product.

## ● Storage

- If the product not to be use for a long period of time, clean it as described in the section "Care and cleaning".
- Wind the power cord around the power cord retainer  clockwise tightly and let the mains plug being held at the upper part of power cord retainer  (fig. D).
- Store the product at a clean and dry location.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

**Observe the current regulations for waste oil disposal.**

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 392295\_2201) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

GB

### **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE

### **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

NI

### **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): HG02913, 392295\_2201














Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	2.4	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[yes/no]
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0.4	kW	manual heat charge control with room and / or outdoor temperature feedback	[yes/no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.4	kW	electronic heat charge control with room and / or outdoor temperature feedback	[yes/no]
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	
				[yes/no]	
At nominal heat output	$e_{lmax}$	2.4	kW	<b>Type of heat output /room temperature control</b>	
At minimum heat output	$e_{lmin}$	0.4	kW	single stage heat output and no room temperature control	[yes/no]
In standby mode	$e_{ls}$	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[yes/no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes/no]
				with electronic room temperature control	[yes/no]
				electronic room temperature control plus day timer	[yes/no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes/no]
				<b>Other control options</b>	
				room temperature control, with presence detection	[yes/no]
				room temperature control, with open window detection	[yes/no]
				with distance control option	[yes/no]
				with adaptive start control	[yes/no]
				with working time limitation	[yes/no]
				with black bulb sensor	[yes/no]

<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	18
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	19
Beoogd gebruik .....	Pagina	19
Leveringsomvang .....	Pagina	19
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina	19
Technische gegevens .....	Pagina	19
<b>Veiligheidstips</b> .....	Pagina	19
<b>Montage (afb. A–C)</b> .....	Pagina	24
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina	24
De in de ruimte gewenste temperatuur instellen .....	Pagina	24
Snelverwarmen .....	Pagina	25
Product uitzetten .....	Pagina	25
Anti-vorstfunctie .....	Pagina	25
Alleen de warmeluchtventilator gebruiken .....	Pagina	25
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina	26
<b>Opbergen</b> .....	Pagina	26
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	26
<b>Garantie</b> .....	Pagina	27
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	27
<b>Service</b> .....	Pagina	27
<b>Vereiste specificaties van elektrische verwarmingsapparaten voor eenpersoonskamers</b> .....	Pagina	28



## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	 Brandgevaar!
		 <b>WAARSCHUWING!</b> Om oververhitting van het product te voorkomen, mag het niet worden afgedekt.
	<b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	 Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
		 Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken!
	<b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.	 Wisselstroom/-spanning
		<b>W</b> Watt
	<b>OPGELET!</b> Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.	<b>Hz</b> Hertz (neffrequentie)
		 Hoogste stand van de thermostaat
	<b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.	 Laagste stand van de thermostaat
	Niet aanraken	 Symbool voor aardverbinding
<b>CE</b>	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	

## **OLIERADIATOR**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● **Beoogd gebruik**

- Het product is uitsluitend bestemd voor het verwarmen van privéinnenruimtes. Het is alleen bestemd voor gebruik in droge en afgesloten ruimtes. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan door onjuist gebruik. Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.

### ● **Leveringsomvang**

Controleer direct na het uitpakken of de levering volledig is en of alle producten en onderdelen intact zijn afgeleverd. Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- 1 Olieradiator
- 2 Zwenkwielensets
- 2 Bevestigingsbeugels
- 4 Vleugelmoeren
- 1 Snelstartgids

### ● **Onderdelenbeschrijving**

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met de tekeningen uit. Maak u vertrouwd met alle functies van het product.

- 1 Controlelampje
- 2 Verwarmingstrapregelaar
- 3 Thermostaat
- 4 Schakelaar warmeluchtventilator
- 5 Warmeluchtventilator
- 6 Ventilatiesleuven
- 7 Netsnoerhouder aansluitsnoer
- 8 Vleugelmoer
- 9 I-vormige zwenkwielenset
- 10 Bevestigingsbeugel
- 11 U-vormige zwenkwielenset

### ● **Technische gegevens**

Netaansluiting:	220-240 V~ 50 Hz
Verwarmingsvermogen:	2400 W
Verwarmingsstanden:	<b>1</b> - 800 W <b>2</b> - 1200 W <b>3</b> - 2000 W
Thermostaat:	Traploos
Verwarmingsribben:	9
Verwarmbare ruimte:	Tot ca. 50-60 m <sup>3</sup>



### **Veiligheidstips**

**LEES ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN INSTRUCTIES. HET NIET OPVOLGEN VAN DE VEILIGHEIDSTIPS EN DE GEBRUIKS-AANWIJZING KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ZWARE VERWONDINGEN.**

## BEWAAR ALLE VEILIGHEID- STIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GE- BRUIK!



### **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR**

#### **ONGEVALLEN VOOR**


**(KLEINE) KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Kinderen moeten altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal worden gehouden.

**⚠️ VOORZICHTIG!** Dit product is geen speelgoed! Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren van het gebruiken van elektrische producten.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden worden tenzij ze onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het product alleen aan- en uitzetten als ze onder toezicht staan of als ze geïnstrueerd zijn hoe het product veilig gebruikt moet worden en de uit dat gebruik voortvloeiende gevaren begrepen hebben vooropgesteld dat het product in een normale gebruikslocatie geplaatst of geïnstalleerd is.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen de netstekker niet in de stekkerdoos steken, het product niet regelen of schoonmaken en/of geen gebruikersonderhoud uitvoeren.

**⚠ VOORZICHTIG!** Bepaalde onderdelen van het product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en personen die bescherming nodig hebben, aanwezig zijn.

**⚠ WAARSCHUWING!**  Om oververhitting van het product te

- voorkomen mag het niet worden afgedekt.
- Het product mag niet direct onder een stekkerdoos in een muur worden neergezet.
  - Gebruik het product niet zonder op de juiste wijze aangebrachte zwenkwielen; houd de hand aan de montageaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.
  - Als het aansluitsnoer van dit product beschadigd is, moet dit, om gevaar te vermijden, door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden.

- Dit product moet met een bepaalde hoeveelheid speciale olie worden gevuld. Reparaties waarvoor het openen van de oliecontainer nodig is, mogen alleen door de fabrikant of de serviceafdeling van diens partner worden uitgevoerd. Neem met hen contact op als er een olielek ontstaat.
- Volg de richtlijnen op met betrekking tot het verwijderen van de olie bij het weggooien van dit product.

**⚠ WAARSCHUWING!**

- Vermijd levensgevaar door een elektrische schok:
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of olie lekt.
  - Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
  - Raak het product, het aansluitsnoer of de netstekker nooit aan met natte handen en gebruik het product niet in vochtige omgevingen.

- Plaats nooit voorwerpen op het product, waar vloeistof in zit zoals drinkglazen of vazen. Mocht er vloeistof in het product terechtkomen, trek dan direct de netstekker uit de stekkerdoos en laat het product door een gekwalificeerde technicus repareren.
- Zorg ervoor dat de informatie op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Sluit het product alleen via een gearde stekkerdoos aan op het elektriciteitsnet met wisselstroom omdat er anders geen bescherming tegen elektrische schokken gegarandeerd kan worden.
- Trek in geval van een storing de netstekker uit de stekkerdoos.
- Open het product nooit zelf en repareer het ook niet zelf. Defecte producten mogen uitsluitend door vaklui gerepareerd worden.
- Controleer regelmatig of het aansluitsnoer beschadigd of versleten is.
- Trek de netstekker uit de stekkerdoos iedere keer nadat u het product hebt gebruikt en voordat u het schoon gaat maken.
- Trek nooit aan het aansluitsnoer om het product los te koppelen van het elektriciteitsnet. Trek alleen aan de netstekker om het product van het elektriciteitsnet los te koppelen.
- Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en scherpe randen en voorkom mechanische belasting.
- Leg het aansluitsnoer zo dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- Laat het product afkoelen voordat u het ergens anders neerzet.



## **WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!**

Gebruik het product niet in de buurt van gordijnen, kastjes of andere brandbare voorwerpen.

- Gebruik het product alleen als het rechtop staat (het bedieningspaneel moet zich boven bevinden, de zwenkwielensets [9], [11] onder). Gebruikt u het product in een andere stand dan kan dit aanleiding geven tot gevaarlijke situaties.
- Zet geen open vuurbronnen zoals kaarsen op het product.
- Blokkeer de warmeluchtventilator [5] of de ventilatiesleuven [6] nooit.



**WAARSCHUWING!** Het product mag niet gebruikt worden in kleine ruimtes, die bewoond worden door personen die niet zelfstandig die ruimte kunnen verlaten behalve als er voor een continue bewaking gezorgd wordt.



## **WAARSCHUWING!** Zorg

om het gevaar voor brand te beperken voor een afstand van minimaal 1 m tussen textielproducten, gordijnen of ander brandbaar materiaal en de ventilatiesleuven.

- Gebruik dit product niet met een tijdschakelaar, een timer, een aparte afstandsbediening of een ander apparaat dat het product automatisch aan kan zetten. Anders bestaat er brandgevaar in die gevallen dat het product afgedekt is of op een daarvoor ongeschikte plaats is opgesteld.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Gebruik het product niet in ruimtes met een inhoud van minder dan 4 m<sup>3</sup>.
- Gebruik alleen de in de gebruiksaanwijzing vermelde accessoires. Het gebruik van andere accessoires of van andere producten dan die, die aanbevolen zijn, kan gevaar voor verwondingen opleveren.

- Gebruik het product niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik het product niet als het is gevallen.
- Gebruik het product niet als het zichtbare tekenen van schade vertoont.
- Gebruik het product altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.

## ● Montage (afb. A-C)

- Zet het product met de onderkant naar boven op een schone, krasvaste ondergrond en wel zo dat de netsnoerhouder aansluitnoer **7** zich boven de thermostaat **3** bevindt (afb. A).
  - Bevestig de bevestigingsbeugel **10** zo tussen de eerste twee verwarmingsribben dat de schroefdraden naar boven gericht zijn (afb. A).
  - Plaats de U-vormige zwenkwielenset **11** zo op de bevestigingsbeugel **10** dat de wieltjes naar boven zijn gericht (afb. B). Let erop dat de schroefdraden van de bevestigingsbeugel **10** door de beide daarvoor bestemde gaten in de U-vormige zwenkwielenset **11** gestoken zijn.
  - Schroef op iedere schroefdraad van de bevestigingsbeugel **10** een vleugelmoer **8** en draai deze goed vast.
  - Herhaal deze procedure aan de andere kant van het product met de I-vormige zwenkwielenset **9**. Breng daartoe de bevestigingsbeugel **10** aan tussen de laatste twee verwarmingsribben (afb. C).
- Zet het product weer rechtop zodat de wieltjes op de grond staan. Het product is nu klaar voor gebruik.
- ① **TIP:** Het product zet zichzelf automatisch uit als het wordt omgeduwd, omvalt of op zijn kant ligt.

## ● Ingebruikname

- Wikkel het aansluitnoer volledig af van de netsnoerhouder aansluitnoer **7**.
- Vergewis uzelf ervan dat de thermostaat **3** en de verwarmingstrapregelaar **2** op stand **⏻** resp. **0** gezet zijn.
- Sluit het product aan op een door een aardlekschakelaar beveiligde, gearde stekkerdoos. Zorg ervoor dat de netspanning van de stekkerdoos voldoet aan de in het hoofdstuk "Technische Gegevens" beschreven eisen.

① **TIP:** Zorg ervoor dat de netstekker goed in de stekkerdoos is gestoken.


## ● De in de ruimte gewenste temperatuur instellen

- Zet de thermostaat **3** op stand **⏻** en de verwarmingstrapregelaar **2** op stand **3**. Het controlelampje **1** gaat branden.
- Als de gewenste temperatuur in de ruimte is bereikt, moet u de thermostaat **3** voorzichtig tegen de wijzers van de klok in draaien totdat het product zichzelf uitschakelt. U hoort een "Klik". Laat de thermostaat **3** in die stand staan waarna de temperatuur in de ruimte constant blijft. Het product schakelt zichzelf automatisch in en uit zodat temperatuur in de ruimte constant blijft.
- Draai aan de verwarmingstrapregelaar **2** om in te stellen hoe snel het product op zal warmen. Zet de verwarmingstrapregelaar **2** op stand **3** als u een ruimte snel wilt opwarmen.


### ① TIPS:

- Het controlelampje **1** licht op als de verwarmingstrapregelaar **2** op **1**, **2** of **3** is gezet.
- Het controlelampje **1** dooft als de verwarmingstrapregelaar **2** op **0** wordt gezet.

### ● Snelverwarmen


- Zet om een ruimte zeer snel op te verwarmen de thermostaat **3** op stand  en de verwarmingstrapregelaar **2** op stand **3**. Het controlelampje **1** gaat branden.
- Zet de schakelaar van de warmeluchtventilator **4** op stand **I** om de warmeluchtventilator **5** aan te zetten. Een controlelampje in de schakelaar van de warmeluchtventilator **4** gaat branden en de warmeluchtventilator **5** blaast hete lucht naar buiten.
- Zet de schakelaar van de warmeluchtventilator **4** op stand **0** om de warmeluchtventilator **5** weer uit te zetten.
- Draai aan de thermostaat **3** om de gewenste temperatuur in te stellen.

### ● Product uitzetten

- Zet de schakelaar van de warmeluchtventilator **4** op stand **0** om de warmeluchtventilator **5** uit te zetten.
- Zet de thermostaat **3** op stand  en de verwarmingstrapregelaar **2** op stand **0**.
- Trek de netstekker uit de stekkerdoos.

### ● Anti-vorstfunctie

**U kunt het product zo instellen dat het automatisch aanspringt en gaat verwarmen als de temperatuur in de ruimte ca. 7 °C bedraagt:**

- Sluit het product aan op een door een FI-aardlekschakelaar beveiligde, gearde stekkerdoos.
  - Zet het product weer aan door de verwarmingstrapregelaar **2** op **1**, **2** of **3** en de thermostaat **3** op  te zetten. Het product zet zichzelf dan aan als de temperatuur van de ruimte ca. 7 °C bedraagt. Zodra de temperatuur van de ruimte hoger is dan ca. 7 °C, schakelt het product zichzelf automatisch weer uit.
- ① **TIP:** Het product schakelt zichzelf automatisch in en uit om de temperatuur in de ruimte boven 7 °C te houden.

### ● Alleen de warmeluchtventilator gebruiken

**Ga om alleen de warmeluchtventilator **5** te gebruiken als volgt te werk:**


- Sluit het product aan op een door een FI-aardlekschakelaar beveiligde, gearde stekkerdoos.
  - Zet de schakelaar van de warmeluchtventilator **4** op stand **I** om de warmeluchtventilator **5** aan te zetten. Een controlelampje in de schakelaar van de warmeluchtventilator **4** gaat branden en de warmeluchtventilator **5** blaast hete lucht naar buiten.
  - Zet de schakelaar van de warmeluchtventilator **4** op stand **0** om de warmeluchtventilator **5** weer uit te zetten.
- ① **TIP:** De warmeluchtventilator **5** werkt onafhankelijk van het controlelampje **1**, de verwarmingstrapregelaar **2** en de thermostaat **3**.



## ● Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ WAARSCHUWING!** Maak het product alleen schoon als het uitgeschakeld en afgekoeld is.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Dompel het product, het aansluitsnoer of de netstekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Trek de netstekker altijd uit de stekkerdoos als het product niet wordt gebruikt, voor iedere schoonmaakbeurt of bij storingen!
  - Gebruik geen agressieve, chemische of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
  - Gebruik voor het schoonmaken een enigszins vochtige, pluisvrije doek. Gebruik een mild schoonmaakmiddel om hardnekkig vuil te verwijderen.

## ● Opbergen

- Als u het product voor langere tijd niet denkt te zullen gebruiken, maak het dan schoon zoals beschreven in hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Wikkel het aansluitsnoer met de wijzers van de klok mee stevig om de netsnoerhouder aansluitsnoer  zodat u de netstekker aan de bovenkant van de opwikkeling vast kunt maken (afb. D).
- Bewaar het product op een koele, droge plaats.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

**Volg de op dat moment geldende voorschriften voor het weggooien van verbruikte olie op.**

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 392295\_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

**(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



Vereiste specificaties van elektrische verwarmingsapparaten voor eenpersoonskamers















Typeaanduiding(en): HG02913, 392295\_2201

Specificatie	Symbol	Waarde	Eenheid	Specificatie	Eenheid
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Alleen bij elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming: Manier waarop de warmtetoevoer geregeld is</b>	
Nominaal ver-warmingsver-mogen	$P_{nom}$	2,4	kW	handmatige regeling van de warmtetoe-voer met ingebouwde thermostaat	[ja/nee]
Minimaal ver-mogen (richt-waarde)	$P_{min}$	0,4	kW	handmatige regeling van de warmtetoe-voer met terugkoppeling van de ruimte- en/ of buitentemperatuur	[ja/nee]
Maximale continue warm-teafgifte	$P_{max, C}$	2,4	kW	handmatige regeling van de warmtetoe-voer met terugkoppeling van de ruimte- en/ of buitentemperatuur	[ja/nee]
<b>Aanvullend stroomgebruik</b>				Warmteafgifte met bekrachtigde ventilatie	[ja/nee]
Bij nominaal vermogen	$e_{lmax}$	2,4	kW	<b>Soort regeling thermisch vermogen/ruimte-temperatuur</b>	
Bij minimaal vermogen	$e_{lmin}$	0,4	kW	ééntraps thermisch vermogen, geen rege-ling ruimtetemperatuur	[ja/nee]
In slaapstand	$e_{lsb}$	N/A	kW	twee of meer handmatig instelbare stan-den, geen regeling ruimtetemperatuur	[ja/nee]
				Ruimtetemperatuurregeling met mechani-sche thermostaat	[ja/nee]
				met elektronische ruimtetemperatuurrege-ling	[ja/nee]
				elektronische ruimtetemperatuur- en tijdre-geling	[ja/nee]
				elektronische ruimtetemperatuur- en week-dagregeling	[ja/nee]
				<b>Andere regelmogelijkheden</b>	
				Controle ruimtetemperatuur met Aanwezigheidsdetectie	[ja/nee]
				Controle ruimtetemperatuur met detectie open raam	[ja/nee]
				met afstandsbedieningsmogelijkheid	[ja/nee]
				met adaptieve regeling van het starten van het verwarmingsproces	[ja/nee]
				met begrenzing gebruiksduur	[ja/nee]
				met zwarte bol-sensor	[ja/nee]

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	30
<b>Einleitung</b> .....	Seite	31
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	31
Lieferumfang .....	Seite	31
Teilebeschreibung .....	Seite	31
Technische Daten .....	Seite	31
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	31
<b>Montage (Abb. A–C)</b> .....	Seite	36
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	36
Gewünschte Raumtemperatur einstellen .....	Seite	36
Schnellheizen .....	Seite	37
Produkt ausschalten .....	Seite	37
Frostschutzfunktion .....	Seite	37
Nur das Heizgebläse verwenden .....	Seite	37
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	38
<b>Lagerung</b> .....	Seite	38
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	38
<b>Garantie</b> .....	Seite	39
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	39
<b>Service</b> .....	Seite	39
<b>Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten</b> .....	Seite	40

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Brandgefahr!
			<b>WARNUNG!</b> Um eine Überhitzung des Produkts zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden.
	<b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
			Warnung! Gefahr von elektrischem Schlag!
	<b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Wechselstrom/-spannung
		<b>W</b>	Watt
	<b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.	<b>Hz</b>	Hertz (Netzfrequenz)
			Maximale Position des Temperaturreglers
	<b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Minimale Position des Temperaturreglers
	Nicht berühren		Symbol für Schutzerde
<b>CE</b>	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

# ÖLRADIATOR

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt ist ausschließlich zum Beheizen privater Innenräume vorgesehen. Es ist nur für den Gebrauch in trockenen und geschlossenen Räumen bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.

- 1 Ölradiator
- 2 Lenkrollenbauteile
- 2 Befestigungsbügel
- 4 Flügelmuttern
- 1 Kurzanleitung

## ● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Betriebsanzeige
- 2 Wärmestufenregler
- 3 Temperaturregler
- 4 Heizgebläseschalter
- 5 Heizgebläse
- 6 Lüftungsschlitze
- 7 Haltevorrichtung Netzkabel
- 8 Flügelmutter
- 9 I-förmiges Lenkrollenbauteil
- 10 Befestigungsbügel
- 11 U-förmiges Lenkrollenbauteil

## ● Technische Daten

Netzanschluss:	220–240 V~ 50 Hz
Heizleistung:	2400 W
Heizstufen:	<b>1</b> – 800 W <b>2</b> – 1200 W <b>3</b> – 2000 W
Temperaturregler:	Stufenlos
Heizrippen:	9
Beheizbarer Raum:	bis ca. 50–60 m <sup>3</sup>



## Sicherheitshinweise

**LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. EINE MISSACHTUNG DER SICHERHEITSHINWEISE UND DER BEDIENUNGSANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG, FEUER UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.**

**BEWAHREN SIE ALLE  
SICHERHEITSHINWEISE UND  
ANWEISUNGEN FÜR DIE  
ZUKUNFT AUF!**



**WARNUNG!  
LEBENS- UND  
UNFALLGEFAHR**

**FÜR KLEINKINDER UND  
KINDER!**


Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Kinder müssen stets vom Verpackungsmaterial ferngehalten werden.

**⚠ VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Produkt nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die darauf resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Produkt in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Produkt nicht regulieren, das Produkt nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

**⚠ VORSICHT!** Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

**⚠**  **WARNUNG!** Um eine Überhitzung des Produktes zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden.

- Das Produkt darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne ordnungsgemäß angebrachte Füße; befolgen Sie die Montage-Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Dieses Produkt ist mit einer bestimmten Menge speziellen Öls gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder dessen Kundendienstpartner ausgeführt werden. Wenden Sie sich an diese, wenn eine Ölundichtigkeit auftritt.
- Richtlinien hinsichtlich der Entsorgung des Öls bei Verschrottung des Produktes sind zu befolgen.

**⚠ WARNUNG!** Vermeiden Sie Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag:

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder Öl verliert.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie Produkt, Netzkabel oder Netzstecker nicht mit feuchten Händen und verwenden Sie es nicht in feuchten Umgebungen.



- Stellen Sie niemals Behälter mit Flüssigkeit, wie Trinkgläser oder Vasen, auf dem Produkt ab. Sollte Flüssigkeit ins Innere des Produkts gelangen, trennen Sie es unverzüglich vom Stromnetz und lassen Sie es durch einen qualifizierten Techniker reparieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Informationen auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen. Verbinden Sie das Produkt nur über eine geerdete Steckdose mit dem Wechselstrom, da ansonsten kein Schutz gegen Stromschläge gewährleistet ist.
- Ziehen Sie im Falle einer Fehlfunktion den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Öffnen Sie nicht das Produkt und reparieren Sie es nicht selbst. Defekte Produkte sollten ausschließlich von qualifizierten Fachpersonen repariert werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um das Produkt vom Stromnetz zu trennen. Ziehen Sie nur am Netzstecker, um das Produkt vom Stromnetz zu trennen.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen, scharfen Kanten und mechanischen Belastungen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es an einen anderen Ort stellen.



## **WARNUNG!** **BRANDGEFAHR!**

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe oder unter Gardinen, Schränken oder anderen entflammaren Gegenständen.

- Verwenden Sie das Produkt nur in aufrechter Position (die Bedienelemente müssen sich oben, die Lenkrollenbauteile **9**, **11** müssen sich unten befinden). Bei einer Verwendung in einer anderen Position kann es zu gefährlichen Situationen kommen.
- Platzieren Sie keine offenen Feuerquellen wie Kerzen auf dem Produkt.
- Blockieren Sie niemals das Heizgebläse **5** oder die Lüftungsschlitze **6**.

**⚠ WARNUNG!** Das Produkt darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.



**⚠ WARNUNG!** Um das Brandrisiko zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 m von den Lüftungsschlitzen entfernt.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit einer Zeitschaltuhr, einem Timer, einer separaten Fernbedienung oder einem anderen Gerät, welches das Produkt automatisch einschalten kann. Ansonsten besteht Brandgefahr für den Fall, dass das Produkt abgedeckt ist oder sich an einem ungünstigen Standort befindet.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen mit einem Raumvolumen kleiner als 4 m<sup>3</sup>.
- Verwenden Sie nur das in der Bedienungsanleitung benannte Zubehör. Die Verwendung anderen Zubehörs oder anderer Produkte, als die Empfohlenen, kann eine Verletzungsgefahr für Sie zur Folge haben.


- Verwenden Sie das Produkt nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Verwenden Sie das Produkt auf einer ebenen und stabilen Oberfläche.

## ● **Montage (Abb. A–C)**


- Stellen Sie das Produkt mit der Unterseite nach oben auf einen sauberen, kratzfesten Untergrund, so dass sich die Haltevorrichtung Netzkabel **7** über dem Temperaturregler **3** befindet (Abb. A).
  - Befestigen Sie den Befestigungsbügel **10** so zwischen den ersten beiden Heizrippen, dass die Gewinde nach oben weisen (Abb. A).
  - Setzen Sie das U-förmige Lenkrollenbauteil **11** so auf den Befestigungsbügel **10**, dass die Rollen nach oben weisen (Abb. B). Achten Sie darauf, dass Sie die Gewinde des Befestigungsbügels **10** durch die beiden dafür vorgesehenen Löcher im U-förmigen Lenkrollenbauteil **11** führen.
  - Schrauben Sie auf beide Gewinde des Befestigungsbügels **10** je eine Flügelmutter **8** und ziehen Sie diese fest.
  - Wiederholen Sie auf der anderen Seite des Produkts die zuvor aufgeführten Schritte mit dem I-förmigen Lenkrollenbauteil **9**. Bringen Sie hierzu den Befestigungsbügel **10** zwischen der letzten und vorletzten Heizrippe an (Abb. C).
- Bringen Sie das Produkt wieder in eine aufrechte Position, so dass sich die Rollen auf dem Boden befinden. Das Produkt ist nun einsatzbereit.

① **HINWEIS:** Das Produkt schaltet automatisch aus, sobald es gekippt wird, umfällt oder auf der Seite liegt.

## ● **Inbetriebnahme**

- Wickeln Sie das Netzkabel komplett von der Haltevorrichtung Netzkabel **7** ab.
  - Vergewissern Sie sich, dass sich der Temperaturregler **3** und der Wärmestufenregler **2** in der Position  bzw. **0** befinden.
  - Schließen Sie das Produkt an eine - durch einen Fehlerstromschutzschalter geschützte - geerdete Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Steckdose den im Kapitel „Technische Daten“ beschriebenen Anforderungen entspricht.
- ① **HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.


## ● **Gewünschte Raumtemperatur einstellen**

- Stellen Sie den Temperaturregler **3** auf die Position  und den Wärmestufenregler **2** auf Position **3**. Die Betriebsanzeige **1** leuchtet auf.
- Wenn die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Temperaturregler **3** vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Produkt abschaltet. Ein „Klick“ ist hörbar. Lassen Sie den Temperaturregler **3** in der Position und die Raumtemperatur bleibt nun beibehalten. Das Produkt schaltet sich automatisch ein und aus, um die gewünschte Raumtemperatur beizubehalten.
- Betätigen Sie den Wärmestufenregler **2**, um einzustellen, wie schnell das Produkt aufheizt. Um den Raum schnell aufzuheizen, stellen Sie den Wärmestufenregler **2** auf die Position **3**.


### ① HINWEISE:

- Die Betriebsanzeige **1** leuchtet auf, wenn der Wärmestufenregler **2** auf **1**, **2** oder **3** gestellt ist.
- Die Betriebsanzeige **1** erlischt, wenn der Wärmestufenregler **2** auf **0** gestellt wird.

### ● Schnellheizen


- Um den Raum besonders schnell aufzuheizen, stellen Sie den Temperaturregler **3** auf die Position  und den Wärmestufenregler **2** auf Position **3**. Die Betriebsanzeige **1** leuchtet auf.
- Bringen Sie den Heizgebläseschalter **4** in die Position **I**, um das Heizgebläse **5** einzuschalten. Eine Kontrollleuchte im Heizgebläseschalter **4** leuchtet auf und heiße Luft wird aus dem Heizgebläse **5** ausgestoßen.
- Bringen Sie den Heizgebläseschalter **4** in die Position **0**, um das Heizgebläse **5** wieder auszuschalten.
- Betätigen Sie den Temperaturregler **3**, um die gewünschte Temperatur einzustellen.

### ● Produkt ausschalten

- Bringen Sie den Heizgebläseschalter **4** in die Position **0**, um das Heizgebläse **5** auszuschalten.
- Drehen Sie den Temperaturregler **3** in die Position  und den Wärmestufenregler **2** in die Position **0**.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### ● Frostschutzfunktion

**Sie können das Produkt so einstellen, dass dieses automatisch anspringt und heizt, wenn die Raumtemperatur ca. 7 °C beträgt:**

- Schließen Sie das Produkt an eine geerdete, durch einen FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose an.
  - Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den Wärmestufenregler **2** auf **1**, **2** oder **3** stellen und den Temperaturregler **3** auf . Das Produkt schaltet sich nun ein, wenn die Raumtemperatur ca. 7 °C beträgt. Sobald die Raumtemperatur oberhalb von ca. 7 °C liegt, schaltet sich das Produkt automatisch wieder aus.
- ① **HINWEIS:** Das Produkt schaltet automatisch ein und aus, um die Raumtemperatur über 7 °C zu halten.

### ● Nur das Heizgebläse verwenden

**Um nur das Heizgebläse **5** zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:**

- Schließen Sie das Produkt an eine geerdete, durch einen FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose an.
  - Bringen Sie den Heizgebläseschalter **4** in die Position **I**, um das Heizgebläse **5** einzuschalten. Eine Kontrollleuchte im Heizgebläseschalter **4** leuchtet auf und heiße Luft wird aus dem Heizgebläse **5** ausgestoßen.
  - Bringen Sie den Heizgebläseschalter **4** in die Position **0**, um das Heizgebläse **5** wieder auszuschalten.
- ① **HINWEIS:** Das Heizgebläse **5** wird unabhängig von der Betriebsanzeige **1**, dem Wärmestufenregler **2** und dem Temperaturregler **3** betrieben.


## ● Reinigung und Pflege

**⚠️ WARNUNG!** Reinigen Sie das Produkt ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.

**⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

## ● Lagerung

- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, reinigen Sie es wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel stramm und im Uhrzeigersinn auf die Haltevorrichtung Netzkabel , so dass Sie den Stecker an der oberen Kante der Haltevorrichtung befestigen können (Abb. D).
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

**Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften für die Altölentsorgung.**

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 392295\_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): HG02913, 392295\_2201

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	2,4	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[ja/nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	0,4	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[ja/nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max, c}$	2,4	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[ja/nein]
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[ja/nein]
Bei Nennwärmeleistung	$e_{lmax}$	2,4	kW	<b>Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle</b>	
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{lmin}$	0,4	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[ja/nein]
Bei Bereitschaftszustand	$e_{lsB}$	N/A	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[ja/nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[ja/nein]
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[ja/nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[ja/nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[ja/nein]
				<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[ja/nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[ja/nein]
				mit Fernbedienungsoption	[ja/nein]
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[ja/nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[ja/nein]
				mit Schwarzkugelsensor	[ja/nein]

**OWIM GmbH & Co. KG**

Siftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG02913

Version: 07/2022

IAN 392295\_2201

